

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: SML1

**Spindle blender - with 1 agitator - 750ml - 300 Watt**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for Hamilton Beach Spindle Blender HMD200

### 1. General Information

The Hamilton Beach Spindle Blender HMD200 is designed for professionals in food service, such as cafes, restaurants, and catering services. This powerful device offers versatility for mixing, blending, and whipping a variety of ingredients with ease. The HMD200 is equipped with a robust motor and a user-friendly design that enhances productivity in any kitchen environment.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the blender is plugged into a grounded outlet with the correct voltage (300 Watts).
- **User Responsibility:** This appliance should not be operated by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless supervised.
- **Avoid Overloading:** Do not exceed the max capacity of 750ml to prevent spills and ensure safe operation.
- **Hot Ingredients:** Use caution when blending hot liquids to avoid burns or scalding. Always allow ingredients to cool slightly before use.
- **Proximity to Water:** Do not operate the blender near water or liquids to reduce the risk of electric shock.
- **Cut Hazard:** Handle the mixer with care. The blades are sharp and can cause injury.
- **Maintenance:** Always unplug the unit before cleaning or servicing.

### 3. Product Specifications

- Model: HMD200
- Power: 300 Watts
- Capacity: 750ml
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50-60Hz
- Weight: 4.5 kg
- Material: Durable stainless steel construction
- Dimensions: (L x W x H) 15 x 24 x 40 cm

### 4. Setup and Installation

#### 1. Unpack the Appliance

- Remove the blender from the packaging and ensure all components are included.

#### 2. Positioning

- Place the blender on a stable, flat surface away from water or heat sources.

#### 3. Assembly

- If required, attach the mixer to the spindle according to the user manual.

#### 4. Electrical Connection

- Plug the power cord into a grounded electrical outlet. Ensure that the outlet voltage matches the blender's requirements.

#### 5. Final Checks

- Check that all parts are securely attached and that there are no loose components before operation.

### 5. Operation

#### 1. Turn On

- Press the power switch to turn on the unit.

#### 2. Selecting Speed

- Adjust the speed setting as required for your recipe.

#### 3. Blend

- Insert the mixing container into the holder, ensuring the mixer is submerged in the ingredients.
- Hold the container firmly and allow the blender to operate until the desired consistency is reached.

#### 4. Turn Off

- Once blending is complete, switch the machine off and unplug it.

### 6. Cleaning and Maintenance

#### - Daily Cleaning

- Unplug the unit and disassemble parts. Wash the mixing container and blades in warm soapy water. Rinse and allow to air dry.

#### - Wipe Down

- Wipe the exterior of the blender with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners.

#### - Regular Maintenance

- Check for wear and tear on the power cord and components. Replace as necessary.

## 7. Troubleshooting

- Blender Won't Start
  - Ensure the appliance is plugged in and the outlet is functioning.
- Uneven Mixing
  - Ensure ingredients are layered properly in the mixing container.
- Overheating
  - Turn off the blender and allow it to cool down before continuing use.
- Strange Noise
  - Inspect the mixer for any loose parts or obstructions.

## 8. Disposal

- Dispose of the appliance and packaging according to local regulations. Most components can be recycled. Do not dispose of electrical appliances in household waste.

## 9. Contact

For any inquiries, please contact us:

- Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Hamilton Beach Spindelmixer HMD200 mit 1 Mixer (750ml, 300 Watt)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Hamilton Beach Spindelmixers HMD200. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine zuverlässige und effiziente Mischlösung für den gewerblichen Einsatz zu bieten. Der Mixer ist ideal für die Zubereitung von Shakes, Smoothies und anderen Getränken in Cafés, Restaurants oder Bars.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um elektrische Schäden zu vermeiden.
- Bei einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht, um ein Umkippen zu verhindern.
- Berühren Sie die beweglichen Teile während des Betriebs nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als angegeben.
- Arbeiten Sie ausschließlich mit einem für das Modell HMD200 vorgesehenen Netzstecker.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: HMD200
- Leistung: 300 Watt
- Behältervolumen: 750ml
- Drehzahl: 20.000 U/min
- Material des Mixbehälters: Edelstahl
- Abmessungen: 15 x 15 x 40 cm
- Gewicht: 3 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie auf Beschädigungen.
- Stellen Sie den Mixer auf eine trockene, stabile Fläche in der Nähe einer Steckdose.
- Schließen Sie das Stromkabel an die Steckdose an.
- Befestigen Sie den Mischbehälter sicher auf der Basis des Geräts, indem Sie den Behälter im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass der Mixer sicher an der Stromversorgung angeschlossen ist.
- Fügen Sie die Zutaten in den Mischbehälter hinzu.
- Setzen Sie den Deckel auf den Behälter.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe.
- Betätigen Sie den Einschaltknopf und halten Sie ihn gedrückt, um den Mischvorgang zu starten.
- Lassen Sie den Mixer solange laufen, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

## 6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie den Mischbehälter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse des Mixers mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder montieren.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Mixer geht nicht an
  - Lösung: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Problem: Mixer läuft nicht rund
  - Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Mischbehälter richtig auf der Basis sitzt.
- Problem: Übermäßige Vibrationen während des Betriebs
  - Lösung: Überprüfen Sie, ob die Unterlage stabil ist.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es zur Entsorgung bringen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Hamilton Beach Spindle Blender HMD200

### # 1. Algemene Informatie

De Hamilton Beach Spindle Blender HMD200 is ontworpen voor efficiënte meng- en blendtaken in commerciële omgevingen. Dit apparaat is ideaal voor restaurants, cafés en andere horecagelegenheden die behoefte hebben aan een betrouwbare en krachtige blender.

### # 2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding volledig door voordat u het toestel gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld en van de stroom is afgehaald voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
- Gebruik het toestel niet met een beschadigd netsnoer of als het apparaat is gevallen of beschadigd.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat de blender niet in de buurt van waterbronnen staat om elektrische schokken te voorkomen.

### # 3. Productspecificaties

- Model: HMD200
- Vermogen: 300 watt
- Spanning: 220-240V
- Inhoud opgenomen mixer: 750 ml
- Afmetingen: 20 x 20 x 43 cm
- Gewicht: 4.5 kg

### # 4. Installatie en Setup

1. Plaats de blender op een vlakke, stabiele ondergrond, weg van de randen van het meubel.
2. Controleer of de voltage overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
3. Sluit het netsnoer aan op een goed geaarde wandcontactdoos.
4. Plaats de mixer stevig in de blenderbehuizing.
5. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u het apparaat in gebruik neemt.

### # 5. Bediening

1. Vul de mixer met ingrediënten tot het maximale niveau.
2. Sluit de deksel goed af om spatten te voorkomen.
3. Zet het apparaat aan door de aan-/uitknop in te drukken.
4. Kies de gewenste snelheid en mengtijd volgens uw behoeften.
5. Zodra het mengproces is voltooid, zet u de blender uit en verwijdert u de mixer.

### # 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak het apparaat onmiddellijk na gebruik schoon om voedingsresten te verwijderen.
- Gebruik een vochtige doek om het buitenoppervlak van de blender af te nemen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Voor de mixer, spoel deze af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik geen schurende spons.
- Controleer regelmatig de toestand van het netsnoer en de stekker. Vervang indien nodig beschadigde onderdelen.

### # 7. Probleemoplossing

- Probleem: Blender gaat niet aan.
  - Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en of de stekker in het stopcontact zit.
- Probleem: Mixer maakt vreemde geluiden.
  - Oplossing: Controleer of de mixer correct is geplaatst en of er geen blokkades zijn.
- Probleem: Mengresultaat is niet naar wens.
  - Oplossing: Pas de mengtijd of snelheid aan en probeer opnieuw.

### # 8. Afvoer

Volg de lokale regelgeving voor het afvoeren van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat alle componenten zoals het netsnoer en de blender op de juiste manier worden gerecycled of afgegeven bij een erkend inzamelpunt.

### # 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Licuadora de Eje Hamilton Beach HMD200

## 1. Información General

La licuadora de eje Hamilton Beach HMD200 es un dispositivo profesional diseñado para mezclar, batir y emulsificar una variedad de ingredientes. Con su potente motor y su diseño ergonómico, esta licuadora garantiza resultados eficientes y de alta calidad en restaurantes, bares y otras instalaciones de alimentos.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Aclimatado:** Utilice el aparato únicamente para los fines previstos. No lo use para mezclar líquidos inflamables o calientes.
- **Supervisión:** No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- **Cuidado Infantil:** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- **Superficies Estables:** Asegúrese de que la superficie sobre la cual se utiliza la licuadora sea estable y adecuada para el uso del aparato.
- **Electricidad y Agua:** Nunca sumerja el motor en agua ni lo exponga a líquidos.
- **Desconexión:** Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- **Revisar el Cable:** Verifique regularmente que el cable no tenga desgastes o daños. Si se encuentra dañado, no use el aparato hasta que se haya reparado.
- **Uso Seguro:** No ponga las manos ni utensilios en el contenedor mientras la máquina esté en funcionamiento.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** HMD200
- **Capacidad del Mezclador:** 750 ml
- **Potencia:** 300 W
- **Voltaje:** 230 V
- **Frecuencia:** 50 Hz
- **Dimensiones:** 15 x 13 x 45 cm
- **Peso:** 3.5 kg
- **Material:** Acero inoxidable y plástico de alta calidad

## 4. Configuración e Instalación

1. **Desembalaje:** Retire la licuadora de su empaquetado, asegurándose de que todos los componentes están presentes.
2. **Ubicación:** Coloque la licuadora en una superficie plana y estable, lejos de bordes.
3. **Conexión Eléctrica:** Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que la toma esté debidamente conectada y que el voltaje sea el correcto.
4. **Instalación del Mezclador:** Coloque el vaso de mezcla en la base del motor y asegúrese de que esté firmemente ajustado.
5. **Preparación de Ingredientes:** Prepare los ingredientes que se van a mezclar antes de encender la licuadora.

## 5. Operación

1. **Encendido:** Encienda el aparato utilizando el interruptor de encendido.
2. **Mezcla:** Inserte los ingredientes en el vaso y ajuste la velocidad según la consistencia deseada.
3. **Apagar:** Cuando haya terminado de mezclar, apague la máquina antes de retirar el vaso.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza:** Desenchufe el aparato y retire el vaso. Lave el vaso y las partes desmontables en agua tibia con detergente suave.
- **Mantenimiento:** Inspeccione regularmente el cable y componentes del aparato. Lubrique los componentes móviles si es necesario.
- **Almacenamiento:** Almacene el aparato en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

- **No enciende:** Verifique que el aparato esté correctamente enchufado.
- **Ruidos extraños:** Asegúrese de que el vaso esté correctamente instalado.
- **Mezcla inadecuada:** Verifique que la cantidad de ingredientes no exceda la capacidad del vaso.

## 8. Disposición

Cuando el aparato ya no sea útil, disponga de él de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos. No deseche el aparato con residuos comunes.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, contáctenos:

- **Correo Electrónico:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du mélangeur à broches Hamilton Beach HMD200

### 1. Informations générales

Le mélangeur à broches Hamilton Beach HMD200 est conçu pour offrir une performance exceptionnelle, idéal pour les établissements de restauration, les bars et d'autres environnements professionnels. Ce mélangeur robuste est capable de préparer une variété de boissons et de mélanges avec efficacité.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Environnement d'utilisation : Utiliser l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé. Éviter d'utiliser près de l'eau ou de sources de chaleur.
- Câble d'alimentation : Vérifiez que le câble d'alimentation est intact et ne présente pas de signes d'usure. Ne pas utiliser si le câble est endommagé.
- Sécurité électrique : Ne pas plonger le mélangeur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser avec une prise ou un cordon défectueux.
- Surveillance : Surveiller l'appareil lors de son utilisation. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Enfants : Garder l'appareil hors de portée des enfants. Ne pas laisser les enfants l'utiliser sans supervision appropriée.

### 3. Aperçu et spécifications du produit

- Modèle : HMD200
- Capacité du mélangeur : 750 ml
- Puissance : 300 watts
- Alimentation : 230 volts
- Dimensions : 360 mm (H) x 140 mm (L) x 180 mm (P)
- Poids : 2,5 kg
- Vitesse : 17000 RPM
- Couleur : Noir

### 4. Configuration et installation

1. Déballage : Retirez le mélangeur de son emballage et assurez-vous que tous les accessoires sont présents.
2. Emplacement : Placez le mélangeur sur une surface de travail stable, à proximité d'une prise électrique.
3. Branchement : Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique de 230V. Assurez-vous que la prise est correctement installée.
4. Vérification : Assurez-vous que toutes les parties mobiles sont bien assemblées avant la première utilisation.

### 5. Fonctionnement

1. Préparation : Remplissez le récipient de 750 ml avec les ingrédients souhaités.
2. Démarrage : Appuyez sur le bouton de mise en marche pour commencer le mélange.
3. Durée : Mélangez pendant 10 à 30 secondes, selon la consistance désirée.
4. Arrêt : Relâchez le bouton pour arrêter le mélangeur.
5. Utilisation de la fonction pulse : Utilisez la fonction pulse pour un contrôle supplémentaire sur le mélange.

### 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage immédiat : Nettoyez le récipient et les accessoires après chaque utilisation pour éviter les taches.
- Démontage : Retirez le récipient du mélangeur et lavez-le à la main ou au lave-vaisselle.
- Essuyage : Utilisez un chiffon propre et humide pour essuyer l'unité principale. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Inspection : Vérifiez régulièrement les pièces pour tout signe d'usure ou dommage, et remplacez si nécessaire.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez que le mélangeur est correctement branché et que la prise fonctionne.
- Mélange inégal : Assurez-vous que le récipient n'est pas trop plein et que les ingrédients sont coupés en morceaux appropriés.
- Bruits inhabituels : Éteignez immédiatement le mélangeur et vérifiez les pièces pour détecter tout dommage ou blocage.

### 8. Élimination

Pour une élimination appropriée de l'appareil :

- Ne jetez pas les déchets dans les ordures ménagères. Veuillez respecter les législations locales pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Se débarrasser des pièces non utilisées conformément aux règlements en matière de déchets de votre région.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance concernant votre produit, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Frullatore Spindle Hamilton Beach HMD200 con Mixer da 750ml

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Frullatore Spindle Hamilton Beach HMD200. Questo dispositivo è progettato per offrire prestazioni eccellenti in cold drink, frullati e altre preparazioni. Per ottenere risultati ottimali e garantire longevità al prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo apparecchio è destinato solo per uso commerciale e professionale. Non utilizzare per scopi diversi dalla preparazione di beverage.
- Elettricità: Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda ai requisiti dell'apparecchio. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Manutenzione: Non smontare il frullatore. In caso di guasti o difetti, contattate l'assistenza clienti peraltro.
- Sicurezza dei bambini: Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e dalla manipolazione non autorizzata.
- Utilizzo di accessori: Utilizzare solo accessori approvati dal produttore, che possono evitare malfunzionamenti e problemi di sicurezza.
- Elettricità: Non utilizzare il frullatore con cavi o spine danneggiati.
- Rischio di ustioni: Evitare il contatto con superfici calde e il vapore generato durante l'operazione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: HMD200
- Potenza: 300 Watt
- Capacità Mixer: 750 ml
- Colore: Nero
- Materiale della ciotola: Acciaio inox
- Dimensioni: 15.2 x 29.6 x 17.3 cm
- Peso: 2.5 kg
- Modalità di funzionamento: Manuale

## 4. Installazione e Configurazione

1. Viene fornito con un mixer da 750 ml. Assicurati che tutte le parti siano presenti.
2. Posizionare il frullatore su una superficie piana e stabile.
3. Collegare il frullatore a una presa di corrente conforme.
4. Assicurarsi che il mixer sia correttamente inserito nel frullatore.
5. Verificare che non ci siano ostruzioni intorno all'unità prima di accenderla.

## 5. Operazione

1. Aggiungere gli ingredienti nel mixer e assicurarsi di non superare la capacità massima.
2. Inserire il coperchio sul mixer.
3. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore situato sul davanti.
4. Regolare il tempo di miscelazione in base alla consistenza desiderata.
5. Spegnerne il frullatore e rimuovere il mixer con attenzione.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la superficie esterna del frullatore con un panno umido. Non utilizzare detergenti corrosivi.
- Rimuovere il mixer e pulirlo con acqua e sapone. Non immergere l'unità motore in acqua.
- Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di riporre l'apparecchio.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il frullatore non si accende: Controllare la connessione elettrica e assicurarsi che l'interruttore sia attivato.
- Il mixer non gira: Verificare la corretta installazione del mixer e rimuovere eventuali ostruzioni.
- Rumori insoliti durante l'operazione: Spegnerne immediatamente l'apparecchio e controllare se ci sono parti danneggiate o allentate.

## 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto e le sue parti in conformità con le normative locali. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Portare l'apparecchio presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

## 9. Contatti

Per assistenza e supporto, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania